

MANUAL FOR BRUK OG VEDLIKEHOLD

MODELL BTM5 OG BTM10

FOR IS OG SORBET

INNLEDNING

Takk for at du valgte vår iskremmaskin; vi håper at du vil få størst mulig utbytte av maskinens kapasitet. Hovedhensikten med denne brukermanualen er å gi deg nødvendig informasjon for korrekt bruk av maskinen. Problemfri drift avhenger av at man nøye følger instruksjonene i denne manualen. På grunn av tekniske fremskritt, forbeholder vi oss retten til å foreta endringer uten forutgående varsel. Denne maskinen må bare installeres av kvalifiserte teknikere som har lest og forstått innholdet i denne manualen. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle skader som skyldes egenmektige endringer på maskinen, utkoblinger av sikkerhetsanordninger eller arbeider som utføres annerledes enn hva som er beskrevet i denne manualen. Produsenten forbeholder seg rette til rettslig forfølgelse av personer som foretar endringer på maskinen, uten foregående skriftlig godkjenning fra produsenten. Reproduksjon av denne brukermanualen, fullstendig eller delvis, er forbudt uten skriftlig godkjenning fra produsenten. Denne manualen er en integrert del av maskinen og må derfor alltid følge med dersom maskinen videreselges. Produsenten kan ikke gjøre ansvarlig for skader som skyldes at man ikke følger instruksjoner, råd og advarsler i denne manualen

Maskinen er kun konstruert for produksjon av iskrem, sorbé og andre næringsmidler og ikke under noen omstendigheter for andre produkter. Maskinen har ingen andre bruksområder. Enhver annen bruk er å betrakte som feil og derfor farlig.

I DENNE MANUALEN BLIR DEN AUTOMATISKE ISMASKINEN OMTALT SOM "ANORDNING" ELLER "MASKIN".

SIKKERHETSREGLER

Før forsendelse fra fabrikk, undergår hver maskin en fullstendig test og inspeksjon for å sikre korrekt virkemåte og at alle sikkerhetsanordninger fungerer. Maskinen er produsert i samsvar med gjeldende direktiver; ikke desto mindre, for å sikre maksimum sikkerhet for operatør og andre personer, må brukermanualen omhyggelig og nødvendig vedlikehold må utføres i de angitte intervallene. For å unngå potensielle farer og garantere helse og sikkerhet, må man lese sikkerhetsreglene omhyggelig og rette seg etter de anbefalte forholdsreglene. I forbindelse med produksjon av maskinen er alt gjort for å gjøre den så sikker som mulig, men uansett er den nyttigste regelen å forhindre ulykker. De gjeldende sikkerhetsreglene for maskinen er listet opp nedenfor, med spesiell omtanke på operatøren. Installasjonsteknikeren er ansvarlig for å gjøre brukerne oppmerksom på disse reglene.

- Maskinen er konstruert og produsert for drift ved temperaturer mellom +5 °C og + 35 °C, og på en høyde over havet mellom 0 og 1000 meter.
- Kjøperen / brukeren må informeres og instrueres angående alle aspekter angående bruk av maskinen før den tas i bruk uten rettledning.






- For å unngå skade på maskinen elektriske system, må man aldri rette en stråle av vann eller andre væsker mot maskinen.
- Maskinen må ikke utsettes for regnvær.
- Maskinen skal ikke installeres på steder hvor det er fare for brann, eksplosjoner eller hvor den utsettes for stråler.
- Ikke la barn leke med maskinen
- Berør aldri noen del av maskinen, når den er i drift, med våte hender eller når du er barbert.
- Beholderen må ikke benyttes for å kjøle eller lagre matvarer eller drikkevarer ettersom disse kan hindre dreneringen av vann, slik at beholderen fylles med vann og svømmer over.

TEKNISKE DATA

IDENTIFISERING AV MASKINEN.

Denne manualen gjelder for flere modeller; noe av informasjonen kan gjelde detaljer og deler som avviker litt fra hva som finnes på din maskin, men all grunnleggende informasjon er den samme. All identifikasjonsdata – type, modell, serienummer og CF merke – finnes på maskinskiltet som er festet på maskinrammen, i nærheten av den elektriske koblingsboksen. Modellene er enten **luftkjølt** (kode **A**) eller **vannkjølt** (kode **W**). Når man kontakter forhandleren for å be om teknisk informasjon, må man alltid opplyse om modellbetegnelse og serienummer, som også må være angitt på garantisertifikatet.

 <p>STAFF ICE SYSTEM Srl Via Anna Frank,8 47900 Rimini</p> <p>Made in Italy 2006</p> <p>Mod. MP22 A </p> <p>Serial number <u>8042 11</u></p> <p>Rated Power W 320 R.404A 110 gr 230V 50Hz</p> <p>Max Pressure Water 0,6 MPa Climatic Class T Type MP</p>	 <p>STAFF ICE SYSTEM Srl Via Anna Frank,8 47900 Rimini</p> <p>Made in Italy 2006</p> <p>Mod. MP22 A </p> <p>Serial number <u>8042 11</u></p> <p>Rated Power W 320 R.404A 110 gr 230V 60Hz</p> <p>Max Pressure Water 0,6 MPa Climatic Class T Type MP</p>
---	--

- Koblingsskjemaet er festet på forsiden av sidepanelet, eller inne i koblingsboksen på maskinen.
- Lydtrykket fra maskinen er lavere enn 70 dB(A). Målingen ble foretatt på en meters avstand fra maskinen og på en høyde av 1,6 meter over gulvet, i løpet av en fullstendig produksjonssyklus.

TRANSPORT



For å hindre at oljen lekker ut fra kompressoren, skal maskinen bare transporteres stående.

Følg alltid alle gjeldende nasjonale regler angående sikkerhet på arbeidsplassen. Grunnet maskinens vekt, er det forbudt for en enkelt person å løfte maskinen alene. Det er strengt forbudt å transportere maskinen med en gaffeltruck med mindre den er korrekt emballert.

LISTE OVER BRUTTOVEKTER

Modell BTM5	50 Kg
Modell BTM10	55 Kg

MONTERING

MONTERINGSSTEDET

Bruk en egnet vogn (med tilstrekkelig kapasitet) for å posisjonere maskinen på plasseringsstedet. Vær omhyggelig med plasseringsstedet og sørg for at underlaget er plant og horisontalt (figur 5), fritt for varmekilder, godt ventilert, med tilstrekkelig plass (minst 10 cm klaring fra vegg for å sikre ventilasjon) (fig. 6), og lett tilgjengelig for vedlikehold. Alle modeller er utstyrt med stillbare ben (fig. 7) for oppvatring av maskinen. Før maskinens emballasje fjernes, kontroller at monteringsstedet har vanntilførsel med trykk mellom 1 og 4,5 bar, avløp og elektrisk tilførsel som egner seg for den aktuelle maskinen. Forsikre deg også at kvaliteten på vannet er å betrakte som drikkevann (fig. 8).



fig. 5



fig. 6

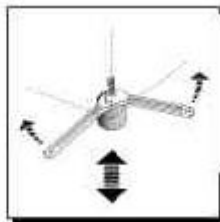


fig. 7

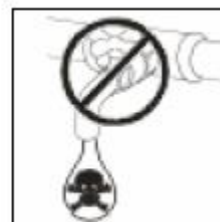


fig. 8



- Spenning på tilførsel: $\pm 10\%$.
- Installasjon skal bare foretas av kvalifisert personell som følger gjeldende lover og bestemmelser.
- Etter montering av maskinen, kontroller at støpselet er lett tilgjengelig.
- Dersom kabelen er skadet, må den skiftes av produsenten eller en autorisert elektriker.

ELEKTRISK TILKOBLING

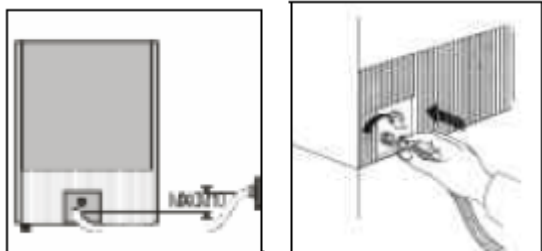
Installer en termomagnetisk differensialbryter med en utløserkurve type C (10-15 In) mellom strømforsyningen og maskinen og forsikre deg om at spenningen på tilførselen stemmer overens med hva som er angitt på maskinskiltet. Ved dimensjonering av termomagnetisk differensialbryter, må man alltid ta hensyn til dataene som er angitt på maskinens typeskilt. Vennligst plasser den termomagnetiske differensialbryteren så nær maskinen som mulig, slik at den er lett tilgjengelig ved vedlikehold av maskinen.

Loven forutsetter at maskinen jordes. Det er derfor nødvendig å tilkoble maskinen til en stikkontakt som er tilfredsstillende jordnet. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle skader dersom installasjon ikke skjer i henhold til ovennevnte instruksjoner og gjeldende lover og bestemmelser.

TILKOBLING AV VANN

1. Vannslangen mellom stoppekranen (3/4") og maskinen skal ikke være lengre enn nødvendig.
2. Vanntrykket skal være mellom 1 og 4 bar. Dersom dette ikke er tilfelle, må man installere en reduksjonsventil eller en autoklav.
3. Tilkoble den medfølgende slangen til stoppekranen og kontroller at det ikke finnes fremmedlegemer eller urenheter i vannet.

TILKOBLING AV AVLØP



For alle modeller med vannkondensering og for de med beholder tilkoblet til avløpet ved hjelp av en slange med egnet tverrsnitt; er tilkoblingen plassert på baksiden av maskinen. Slangen må legges opp slik at den ikke bøyes så mye at sirkulering av vannet hindres.

START

Etter at vannkranen er åpnet (GJELDER MASKINER MED VANNTILKOBLING), stikk maskinens støpsel inn i en jordet stikkkontakten for å slå på maskinen. Dersom maskinen skal være permanent tilkoblet til strømmettet, bør dette gjøres via en skillebryter som monteres ved installasjonen. Noen modeller er utstyrt med en PÅ / AV bryter som også må slås på for å starte maskinen.

Dersom det oppstår driftsforstyrrelser kontroller:

- At vannkranen er åpen.
- At det er spenning på stikkkontakten, ved å tilkoble annet utstyr.

VEDLIKEHOLD

Vask med vann og et nedbrytbart, mildt vaskemiddel eller et desinfeksjonsmiddel som består av en skje klor per 2 liter vann. Skyll til slutt med rent vann.

Innholdet av egg og melk i iskremen bidrar i sterk grad til å fremme bakterieveksten. Man må derfor være meget omhyggelig med rengjøringen av maskinen, miljøet og personer som kommer i kontakt med iskremen. Det er meget viktig å kun benytte ingredienser med høy kvalitet, som er formålstjenlig emballert. Etter fjerning av produktet, anbefales å vente noen minutter inntil temperaturen i beholderen er tilnærmet romtemperatur, før rengjøring igangsettes. For å unngå dette for hver syklus, anbefaler vi å først produsere de lyse iskremtypene og vente med de mørkeste (hasselnøtt, sjokolade, etc.) til slutt.

RENGJØRING AV KONDENSOREN

Rengjør kondensoren på maskinen før sesongstart og deretter hver 2. måned. Regelmessig rengjøring optimerer produksjonen og reduserer strømforbruket. For å rengjøre kondensoren, blås den ren med trykkluft og forsikre deg om at luftgjennomgangen ikke hindres av støv eller skitt; en børste med myk bust kan også brukes om nødvendig.

På **vannkjølte** maskiner, skal kondensoren rengjøres minst **en gang i året**. Skyll kretsen med avkalkningsmiddel for kopperrør. Dersom kondensoren er av type rørsats, vennligst fjern hodene på kondensoren og rengjør alle rørene med en skrubb.

For rengjøring og kontroll av maskinen er det nødvendig å rette seg etter de nasjonale bestemmelsene for helse og hygiene. For å sikre lengst mulig levetid på maskinen, skal man utføre følgende inngrep:

La en av leverandørens teknikere kontrollere maskinen, for å utføre følgende:

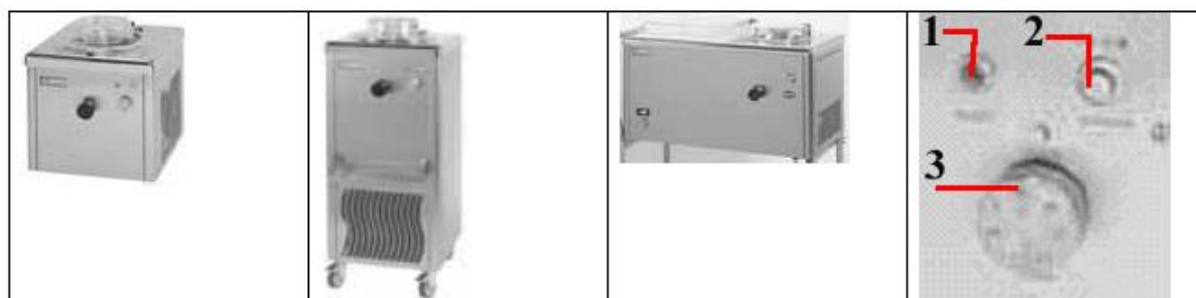
- Kontrollere at kjølesystemet fungerer optimalt og at det ikke er noen lekkasjer i vannkretsen.
- Kontrollere at det elektriske systemet er feilfritt.
- Rengjøre vannfilteret (silen) som er montert på maskinens vanninntak.
- Det anbefales å få en skriftlig deklarasjon på at maskinen er i god stand.

AVHENDING

Ikke kast maskinen når det ikke lenger er behov for den; kontakt det lokale mottaket for innlevering og resirkulering.





Maskinen inneholder olje, kjølevæske, polyuretanskum, plast, metallkomponenter og glass. Avhending må skje i henhold til gjeldende nasjonale og lokale bestemmelser.

BESKRIVELSE AV MASKINEN



Fra illustrasjonene over ser man betjeningselementene på maskinen.

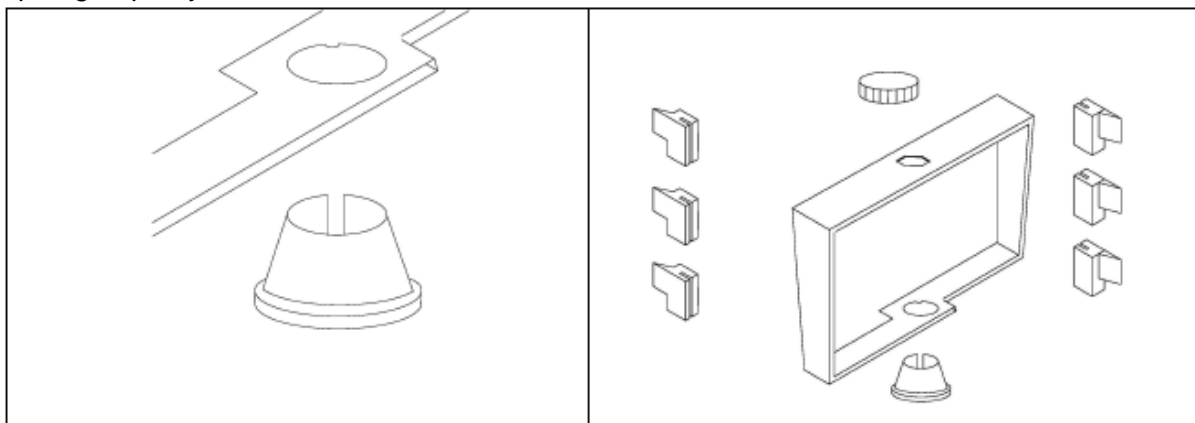
Hvert betjeningselement har følgende beskrivelse:

1	PM		Motorvern
2	Q1		Bryter
3	D		Tidsur (Timer)
	B1		Termostat

MONTERING AV RØREVERKET

Skraperbladet skal monteres på den avsatte plassen. Deretter kan røreverket monteres på den midtre akselen i beholderen og festes med knotten – (drei mot urviserne). Under montering må man bruke litt krefter, dette betyr at skraperen sørger for perfekt rengjøring av veggene i beholderen og hindre at det avleirer seg et isbelegg i løpet av maskinens produksjonstid.

VIKTIG! Monter hylsen og vær oppmerksom på at knotten for røreverket må plasseres i åpningen på hylsen.



BRUK

FORBEREDELSE

Før produksjon igangsettes må man forsikre deg om at tappekranen er lukket.

Nå er maskinen klar til produksjon.

Forsikre deg om at proppen er korrekt montert og at mengden miks som tilsettes samsvarer med maskinens kapasitet. Bare for Sorbet og Granita, er det mulig å tilsette en større mengde med miks (BTM5: maks 2 liter og BTM10: maks 4 liter) fordi disse produktene inneholder en større mengde vann. Lukk lokket; for å slå på røreverket, slå på bryteren (Q1); slå på kjølingen ved å stille inn tidsyret (D) og justere termostaten (B1) på ønsket temperatur. Se illustrasjon av betjeningselementene på foregående side.

Når produksjonssyklusen er utløpt, høres et lydssignal. Da stilles bryteren (Q1) på 0, lokket åpnes og isen tas ut.

Som tidligere nevnt, er maskinen utstyrt med et system som gjør at røreverket stopper hver gang lokket åpnes.

ALARMER

Dersom motorvernet (PM) utløses, vil bare røreverket stoppe. Kompressoren fortsetter å gå inntil den innstilte tiden er utløpt.

Åpne lokket, rengjør veggene i beholderen og vent noen få minutter før ny start (slik at den termiske beskyttelsen i motorvernet får tid til å avkjøle seg og røreverket kan starte uten belastninger).

ISKREMBEHOLDER

For å oppnå best mulig konservering av iskremen, reguler termostaten (ca. en halv omdreining) og slå på maskinen i 15 minutter før isen før iskremen fylles i. Husk at isens konserveringstemperatur er på -13°C til -15°C . Vi anbefaler å foreta avising av maskinen hver annen eller hver tredje dag for å opprettholde optimal kjøling i beholderen.

